

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



中國太平洋保險（集團）股份有限公司

CHINA PACIFIC INSURANCE (GROUP) CO., LTD.

(于中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：02601)

截至二零一二年六月三十日止六個月 未經審核中期業績公告

董事長報告

2012 年上半年，中國太保實現保險業務收入 905.11 億元，同比增長 4.2%。其中，壽險業務收入 552.29 億元，同比增長 1.2%；產險業務收入 352.46 億元，同比增長 9.2%。實現壽險新業務價值 40.61 億元，同比增長 6.0%；產險綜合成本率 94.2%，同比上升 3.1 個百分點。受投資收益下降和業務增速放緩等因素的影響，上半年實現歸屬於母公司股東的淨利潤 26.38 億元，同比下降 54.6%。截至 2012 年 6 月 30 日，集團內含價值 1,218.33 億元，較上年末增長 7.3%；集團和太保壽險、太保產險的償付能力充足率分別為 271%、183%、194%，保持了較好水準。

面對嚴峻困難的市場環境，中國太保一如既往，堅持專注保險主業、價值持續增長的發展戰略，穩中求進、奮發有為，積極推進以客戶需求為導向的轉型發展，通過創新理念和機制，持續優化過程管理，加強成本管控，保持業務健康發展和價值持續提升。

一、聚焦營銷渠道，聚焦期繳業務，壽險新業務價值持續增長

上半年，太保壽險實現保險業務收入 552.29 億元，同比增長 1.2%。其中，新保業務收入 249.42 億元，同比下降 17.8%。實現新業務價值 40.61 億元，同比增長 6.0%；新業務利潤率達到 15.4%，同比提升 3.5 個百分點。

聚焦人力健康發展和產能有效提升，營銷渠道業務持續較快發展。上半年，營銷渠道實現保險業務收入 282.10 億元，同比增長 21.5%；其中，新保業務收入 72.88 億元，同比增長 13.6%，新保業務增速持續領先主要同業。營銷員月人均產能 4,427 元，同比增長

17.3%；月均健康人力和績優人力持續增長，在總人力中的占比持續提高。同時“鞏固縣域、突破城區”的區域策略取得初步成效，主要城區業務發展速度高於整體業務平均增速。營銷渠道保險業務收入占比達到 51.1%，同比提升 8.6 個百分點，渠道價值貢獻能力持續提升。

聚焦期繳業務，業務結構和品質持續改善。上半年，太保壽險新保期繳和續期業務收入達到 397.56 億元，占當期壽險總保費的 72.0%，同比提升 9.2 個百分點。實現新保期繳業務收入 94.69 億元，在新保業務中占比達到 38.0%，同比增加 5.0 個百分點。繳費期十年及以上的業務收入在新保期繳業務收入中占比 47.7%，同比提升 5.9 個百分點。從渠道看，營銷渠道實現新保期繳業務收入 68.80 億元，同比增長 14.1%。銀行渠道積極推動銷售模式轉型和期繳業務發展，繳費期五年及以上的業務收入占比同比提升 21.4 個百分點；自 2011 年下半年開始推出的銀行渠道高價值新型期繳產品，繼續保持良好的增長態勢，上半年實現業務收入 5.76 億元。電銷等新渠道實現新保期繳業務收入 2.36 億元，同比增長 126.9%。同時，上半年壽險保單繼續率維持在優良水準，13 個月保單繼續率為 91.6%，25 個月保單繼續率為 90.6%。

二、加快新渠道業務發展、提高目標客戶留存率，產險業務保持較好盈利水準

上半年，太保產險實現產險業務收入 352.46 億元，同比增長 9.2%。受賠付支出增加等因素影響，上半年綜合成本率同比上升 3.1 個百分點，達到 94.2%。

深化渠道專業化建設，新渠道業務發展迅速。上半年，產險新渠道業務收入實現 57.56 億元，同比增長 94.5%；新渠道業務收入在產險業務收入中占比 16.3%，同比提高 7.1 個百分點。其中，電網銷業務收入 44.92 億元，同比增長 128.4%。交叉銷售業務收入 12.64 億元，同比增長 27.3%。上半年，傳統渠道保持了穩定增長，其中車商渠道業務收入同比增長 22.3%，銀行渠道業務收入增長 32.4%。

強化續保管理和客戶服務，目標客戶留存率持續提高。上半年商業車險續保率達到 59.1%，同比提升 3.5 個百分點；車險續保業務增速達到 26.7%。重大客戶數達到 384 家，同比增加 106 家；實現重大客戶保費收入 24.30 億元，同比增長 30.8%。

三、加大配置定息資產，淨投資收益率持續提升

截至 2012 年 6 月 30 日，投資資產總額為 5,866.07 億元，較上年末增長 12.3%。受資本市場波動影響，上半年實現總投資收益 86.52 億元，同比下降 20.1%；總投資收益率為 3.9%，同比下降 0.5 個百分點；實現淨投資收益 131.46 億元，同比增長 22.2%；淨投資收益率為 4.9%，同比提升 0.5 個百分點；投資資產淨值增長率達到 5.3%，同比提升 2.1 個百分點。

上半年，太保資產把握定息資產利率處在週期性相對高位的機遇，加快高收益定息資產的配置力度，重點配置於協定存款和商業銀行次級債，固定息投資利息收入 118.87 億元，較上年同期增長 37.4%；大力調整權益類資產結構，加強對具有長期投資潛力和分紅實

力的大型藍籌股的投資，股票分紅收入同比增長 56.0%；持續推進多項債權計畫項目的發起設立準備工作，努力培育在債權、股權和不動產等領域的專業投資能力。

四、憑藉積極的市場拓展和專業的投資能力，長江養老資產規模穩步提升

上半年，長江養老在鞏固上海市場優勢地位的同時，通過渠道合作對重點行業、重點企業的營銷開拓實現重要突破。同時，長江養老依託集團優勢，與太保壽險、太保產險有效開展企業年金業務合作。長江養老專業穩健的投資管理理念和風格日趨成熟，企業年金受託資產管理和內部投資均取得了較好的業績。截至 2012 年 6 月 30 日，長江養老受託管理資產規模達到 294.38 億元，較上年末增長 8.0%；投資資產規模 209.15 億元，較上年末增長 15.5%。

五、創新理念和機制，有序推進“以客戶需求為導向”的轉型發展

中國太保積極推進“以客戶需求為導向”的創新變革，關注客戶需求、改善客戶介面、提升客戶體驗。目前太保壽險正在實施的精確營銷、“神行太保”移動銷售和服務系統，以及太保產險大力發展的“3G 快速理賠系統”等新技術都是基於轉型發展要求所做的積極舉措和嘗試。下階段公司將通過客戶洞見、交叉銷售、在線服務等一系列重點專案的實施，為目標客戶提供多樣化的保險需求解決方案。

公司榮譽

- 中國太保蟬聯美國《財富》全球 500 強企業，排名 450 位，較上年上升 17 位；
- 中國太保在世界品牌實驗室頒發的“2012 年中國 500 最具價值品牌排行榜”上列 87 位，較上年上升 6 位；
- 太保壽險獲亞太顧客服務協會頒發的 2011 年“最佳客戶關係服務傑出獎”、“最佳客戶聯絡中心”、“最佳創意科技（保險業）”及“最佳技術運用（保險業）”四個獎項，其中“最佳客戶關係服務傑出獎”是該協會授予的最高獎項；
- 太保產險“神行車保”產品在中國保險報•中國網主辦的 2011 年度保險產品評選活動中被評為“2011 年度機動車輛保險產品”。

當前，國內外經濟金融形勢依然嚴峻複雜，經濟增速的放緩和資本市場的低迷仍將對保險業發展產生重要影響，經營成本上升、業務增速趨緩等因素給公司經營帶來較大壓力。我們將始終堅持專注保險主業、推動和實現可持續價值增長的經營理念，積極應對挑戰，持續推進以客戶需求為導向的轉型發展，努力保持業務的平穩健康發展。

管理層討論與分析

本公司主要通過太保壽險、太保產險為客戶提供全面的人壽及財產保險產品和服務；通過太保資產管理和運用保險資金。本公司還通過長江養老從事養老金業務；通過太保香

港、太保投資（香港）在香港市場分別從事財產保險和資產管理業務；通過太保在線（www.ecpic.com.cn）的電子商務平臺銷售人壽及財產保險產品。

由於長江養老、太保香港、太保投資（香港）、太保在線的業務在本公司的占比較小，以下對人壽保險業務的分析均指太保壽險，對財產保險業務的分析均指太保產險，對資產管理業務的分析均指太保資產。

一、主要經營指標

截至 6 月 30 日止 6 個月	單位：人民幣百萬元		
	2012 年	2011 年	同比(%)
保險業務收入	90,511	86,875	4.2
人壽保險	55,229	54,574	1.2
財產保險	35,246	32,267	9.2
歸屬於母公司股東淨利潤	2,638	5,816	(54.6)
人壽保險	1,059	2,793	(62.1)
財產保險	1,568	2,342	(33.0)
壽險上半年新業務價值	4,061	3,830	6.0
財產保險綜合成本率(%)	94.2	91.1	3.1pt
	2012 年 6 月 30 日	2011 年 12 月 31 日	同比(%)
市場佔有率			
人壽保險(%) ^{註 1}	9.6	9.7	(0.1pt)
財產保險(%)	12.5	12.9	(0.4pt)
集團內含價值	121,833	113,564	7.3
集團客戶數(千)^{註 2}	76,191	69,995	8.9
客均保單件數(件)	1.42	1.41	0.7
養老金業務			
受託管理資產	29,438	27,258	8.0
投資管理資產	20,915	18,104	15.5

注：

1、根據保監會公佈的壽險公司原保費收入計算。

2、集團客戶數是指在該期末/年底，至少持有一張由太保集團下屬子公司簽發的、在保險責任期內且保險期限不小於 365 天保單的投保人和被保險人，投保人與被保險人為同一人時視為一個客戶。

二、人壽保險業務

（一）業務分析

受宏觀經濟環境變化、勞動力成本上升及銀行保險業務處於調整期等因素的影響，2012 年上半年整體壽險市場增速依然低迷。上半年本公司實現壽險業務收入 552.29 億元，同比增長 1.2%；其中，新保業務收入 249.42 億元，同比下降 17.8%；續期業務收入 302.87 億元，同比增長 25.0%。

1、按渠道的分析

單位：人民幣百萬元

截至 6 月 30 日止 6 個月	2012 年	2011 年	同比(%)
營銷渠道			
保險業務收入	28,210	23,212	21.5
新保業務	7,288	6,417	13.6
期繳	6,880	6,030	14.1
躉繳	408	387	5.4
續期業務	20,922	16,795	24.6
銀行渠道			
保險業務收入	21,709	28,006	(22.5)
新保業務	12,582	20,718	(39.3)
期繳	2,325	3,881	(40.1)
躉繳	10,257	16,837	(39.1)
續期業務	9,127	7,288	25.2
直銷渠道			
保險業務收入	4,906	3,178	54.4
新保業務	4,836	3,112	55.4
期繳	28	7	300.0
躉繳	4,808	3,105	54.8
續期業務	70	66	6.1
新渠道			
保險業務收入	404	178	127.0
新保業務	236	106	122.6
期繳	236	104	126.9
躉繳	-	2	(100.0)
續期業務	168	72	133.3
合計	55,229	54,574	1.2
截至 6 月 30 日止 6 個月/ 6 月 30 日			
保險營銷員 (千名)	270	282	(4.3)
保險營銷員每月人均首年保險業務收入 (元)	4,427	3,773	17.3
保險營銷員每月人均壽險新保單件數 (件)	1.20	1.29	(7.0)

(1) 營銷渠道

上半年本公司營銷新保業務收入為 72.88 億元，同比增長 13.6%；續期業務收入 209.22 億元，同比增長 24.6%。

本公司注重營銷渠道人力的健康發展，採取差異化的增員策略，提升城區營銷員占比和增員品質；通過嚴格執行考核、差勤管理、有效培訓等基礎管理措施，提高隊伍銷售能力，提升績優營銷員的占比，營銷員月人均產能持續上升，上半年達到 4,427 元，同比增長 17.3%。

本公司持續提升客戶服務能力，通過資料分析與客戶洞見、開發客制化產品等措施，不斷增強新客戶開拓能力、提高老客戶加保比例；推廣精確營銷，將客戶服務理念融入傳統營銷各環節中，實現團隊績效、客戶價值及銷售能力的全面提升；推動“神行太保”移動銷售系統全面上線，有效地提升了客戶體驗和承保效率。

(2) 銀行渠道

上半年，整個行業的銀行渠道業務仍處於低迷狀態，本公司銀行渠道實現保險業務收入 217.09 億元，同比下降 22.5%，其中新保業務收入 125.82 億元，同比下降 39.3%。

面對嚴峻挑戰，本公司繼續推動以期繳業務為核心的渠道業務轉型，上半年新保期繳業務收入 23.25 億元，其中繳費期五年及以上的業務收入 18.40 億元，占比較上年提升 21.4 個百分點；實現高價值新型期繳業務收入 5.76 億元，有助於穩定銀保渠道的價值貢獻。續期業務收入 91.27 億元，同比增長 25.2%。

(3) 直銷渠道

上半年，直銷渠道堅持細分客戶、綜合開拓，進一步提升安貸寶和乘意險等主力產品的市場競爭力；以專案管理為抓手，創新培植增長點，對小額保險、旅遊景點等 13 類專案進行統籌部署和管理；複製推廣“江陰模式”，在新農合醫保市場保持技術領先。上半年，直銷渠道實現保險業務收入 49.06 億元，同比增長 54.4%。

(4) 新渠道

上半年，本公司加快電銷等新渠道業務發展，重點發展高價值期繳業務，實現保險業務收入 4.04 億元，同比增長 127.0%。其中，新保業務收入為 2.36 億元，同比增長 122.6%；續期業務收入為 1.68 億元，同比增長 133.3%。

2、按業務類型的分析

	單位：人民幣百萬元		
截至 6 月 30 日止 6 個月	2012 年	2011 年	同比(%)
保險業務收入	55,229	54,574	1.2
傳統型保險	8,305	7,899	5.1
分紅型保險	44,180	44,177	-
萬能型保險	30	38	(21.1)
短期意外與健康保險	2,714	2,460	10.3
保險業務收入	55,229	54,574	1.2
個人業務	51,589	52,432	(1.6)
團體業務	3,640	2,142	69.9

本公司堅持發展風險保障型和長期儲蓄型業務，上半年實現傳統型保險業務收入 83.05 億元，同比增長 5.1%，占比提升 0.5 個百分點；分紅型保險業務收入 441.80 億元，與去年

同期持平；短期意外和健康保險業務收入 27.14 億元，同比增長 10.3%。從客戶類型看，個人業務占比 93.4%。

3、保單繼續率

截至 6 月 30 日止 6 個月	2012 年	2011 年	同比
個人壽險客戶 13 個月保單繼續率(%) ^{注 1}	91.6	93.1	(1.5pt)
個人壽險客戶 25 個月保單繼續率(%) ^{注 2}	90.6	89.9	0.7pt

注：

1、13 個月保單繼續率：發單後 13 個月繼續有效的壽險保單保費與當期生效的壽險保單保費的比例。

2、25 個月保單繼續率：發單後 25 個月繼續有效的壽險保單保費與當期生效的壽險保單保費的比例。

上半年本公司致力於提升客戶服務和續期保費管理水準，個人壽險客戶 13 個月及 25 個月保單繼續率保持在優良水準。

4、前十大地區保險業務收入

上半年，本公司人壽保險業務收入主要來源於經濟較發達或人口較多的省市。本公司將持續優化與城區發展相適應的資源配置和投入，鞏固縣域優勢，實施城區突破，提高城區業務占比。

單位：人民幣百萬元

截至 6 月 30 日止 6 個月	2012 年	2011 年	同比(%)
保險業務收入	55,229	54,574	1.2
江蘇	5,488	5,465	0.4
河南	4,803	5,509	(12.8)
山東	4,217	4,118	2.4
廣東	3,887	4,288	(9.4)
上海	3,538	2,570	37.7
河北	3,460	3,345	3.4
浙江	3,347	3,215	4.1
北京	2,635	2,429	8.5
四川	2,594	3,118	(16.8)
湖北	2,380	2,527	(5.8)
小計	36,349	36,584	(0.6)
其他地區	18,880	17,990	4.9

(二) 財務分析

單位：人民幣百萬元

截至 6 月 30 日止 6 個月	2012 年	2011 年	同比(%)
已賺保費	53,959	53,080	1.7
投資收益 ^注	7,575	8,414	(10.0)
其他業務收入	358	344	4.1
收入合計	61,892	61,838	0.1
保戶給付與賠款淨額	(49,063)	(48,185)	1.8
財務費用	(978)	(286)	242.0
投資合同帳戶利息支出	(969)	(1,185)	(18.2)

其他業務及管理費用	(9,697)	(8,760)	10.7
給付、賠款及費用合計	(60,707)	(58,416)	3.9
利潤總額	1,185	3,422	(65.4)
所得稅	(126)	(629)	(80.0)
淨利潤	1,059	2,793	(62.1)

注：投資收益包括報表中投資收益和應占聯營企業虧損。

投資收益。上半年為 75.75 億元，同比下降 10.0%，主要是股票市場低迷引起的權益資產買賣價差損失、計提金融資產減值準備增加等因素共同作用所致。

保戶給付與賠款淨額。上半年為 490.63 億元，同比上升 1.8%。其中：已付壽險死亡及其他給付同比下降 1.3%，主要是退保金增加 58.4%，但滿期給付下降 55.5%。

單位：人民幣百萬元

截至 6 月 30 日止 6 個月	2012 年	2011 年	同比(%)
保戶給付與賠款淨額	49,063	48,185	1.8
已付壽險死亡及其他給付	10,485	10,618	(1.3)
已發生賠款支出	401	310	29.4
長期人壽保險合同負債增加額	36,394	35,514	2.5
保單紅利支出	1,783	1,743	2.3

其他業務及管理費用。上半年為 96.97 億元，同比增長 10.7%，主要是由於營銷渠道及新渠道的投入增加以及通貨膨脹環境下的人工及辦公職場使用成本增加。

綜合上述原因，上半年本公司人壽保險業務實現淨利潤 10.59 億元。

三、財產保險業務

(一) 業務分析

2012 年上半年，面對宏觀經濟增速放緩和市場競爭行為出現新變化的挑戰，本公司著力推進轉型發展，根據形勢變化及時調整應對舉措，實現保險業務收入 352.46 億元，同比增長 9.2%；綜合成本率為 94.2%，同比上升 3.1 個百分點。

1、按險種的分析

單位：人民幣百萬元

截至 6 月 30 日止 6 個月	2012 年	2011 年	同比(%)
保險業務收入	35,246	32,267	9.2
機動車輛險	26,226	23,812	10.1
交強險	6,371	5,782	10.2
商業車險	19,855	18,030	10.1
非機動車輛險	9,020	8,455	6.7
企財險	3,051	2,864	6.5
責任險	1,328	1,165	14.0
意外險	970	826	17.4

貨運險	951	891	6.7
其他	2,720	2,709	0.4

(1) 機動車輛險

本公司持續鞏固傳統渠道優勢，著力推進車險續保管理和新渠道發展；依託“3G 快速理賠系統”等新技術，創新理賠服務、改善客戶體驗、打造差異化競爭優勢，實現車險業務平穩增長。上半年實現機動車輛保險業務收入 262.26 億元，同比增長 10.1%。

(2) 非機動車輛險

本公司強化資源整合，持續提高渠道的專業化能力。加強客戶分類管理，深入推進重大客戶分層管理體系建設；實施差異化的險種發展策略，積極推進傳統險種發展，有序開展農險、信用險和保證險，發揮航運保險專業化集約化經營優勢。2012 年上半年實現非機動車輛保險業務收入 90.20 億元，同比增長 6.7%。

2、按渠道的分析

截至 6 月 30 日止 6 個月	單位：人民幣百萬元		
	2012 年	2011 年	同比(%)
保險業務收入	35,246	32,267	9.2
直銷渠道	6,849	7,571	(9.5)
代理渠道	19,540	18,924	3.3
經紀渠道	3,101	2,812	10.3
新渠道	5,756	2,960	94.5

注：新渠道含交叉銷售、電銷及網銷。

上半年本公司堅持多渠道協同發展，注重提升各渠道的專業能力。新渠道方面，本公司加強電銷的渠道建設，不斷提高渠道產能，實現電銷業務收入 44.77 億元，同比增長 129.0%；完善交叉銷售體系建設，積極引導壽險營銷員提高活動率、提升銷售能力，實現交叉銷售收入 12.64 億元，同比增長 27.3%；電銷、網銷及交叉銷售收入占財產保險業務收入的 16.3%，同比上升 7.1 個百分點。傳統渠道方面，鞏固車商、銀保等兼業代理渠道優勢，並積極探索新的業務合作方式。車商渠道業務收入同比增長 22.3%，銀行渠道業務收入增長 32.4%。

3、前十大地區保險業務收入

上半年本公司的財產保險業務收入主要來自東部沿海地區和經濟較發達的內陸省份，未來本公司將依託遍佈全國的分銷網絡，綜合考慮市場潛力及經營效益等相關因素，實施差異化的區域發展策略。

截至 6 月 30 日止 6 個月	單位：人民幣百萬元		
	2012 年	2011 年	同比(%)
保險業務收入	35,246	32,267	9.2
廣東	4,780	4,598	4.0
江蘇	4,050	3,645	11.1
浙江	3,124	2,783	12.3

上海	2,889	2,556	13.0
山東	2,630	2,410	9.1
北京	1,888	1,520	24.2
遼寧	1,096	1,047	4.7
河北	1,092	1,038	5.2
四川	1,088	1,012	7.5
福建	1,064	966	10.1
小計	23,701	21,575	9.9
其他地區	11,545	10,692	8.0

(二) 財務分析

單位：人民幣百萬元

截至 6 月 30 日止 6 個月	2012 年	2011 年	同比(%)
已賺保費	26,792	21,921	22.2
投資收益	684	1,138	(39.9)
其他業務收入	96	75	28.0
收入合計	27,572	23,134	19.2
已發生賠款支出	(16,000)	(12,416)	28.9
財務費用	(83)	(22)	277.3
其他業務及管理費用	(9,294)	(7,600)	22.3
賠款及費用合計	(25,377)	(20,038)	26.6
利潤總額	2,195	3,096	(29.1)
所得稅	(627)	(754)	(16.8)
淨利潤	1,568	2,342	(33.0)

投資收益。上半年為 6.84 億元，同比減少 39.9%，主要是股票市場低迷引起的權益資產買賣價差損失、計提金融資產減值準備增加等因素共同作用所致。

已發生賠款支出。上半年為 160.00 億元，同比增長 28.9%，主要是業務增長、上年保費高增速帶來的賠付增加及賠付成本升高所致。

其他業務及管理費用。上半年為 92.94 億元，同比增長 22.3%，主要是新技術的應用和新渠道的推廣投入加大以及員工社會保障成本的增加。

綜合上述原因，上半年本公司財產保險業務實現淨利潤 15.68 億元。

四、資產管理業務

本公司資產管理業務堅持穩健的投資策略，逐步提高資產配置和投資管理能力，努力提升投資收益的穩定性和持續性。

2012 年上半年資本市場表現低迷，在中國人民銀行調降存款類金融機構人民幣存款準備金率和存貸款基準利率的背景下，市場利率水準總體下行。本公司基於對市場走勢的研

判，在年初提前配置了收益率相對較高的固定收益類資產，同時密切關注權益市場波動，操作中力求審慎。

(一) 投資組合

單位：人民幣百萬元

	2012 年 6 月 30 日	2011 年 12 月 31 日	同比(%)
投資資產（合計）	586,607	522,530	12.3
按投資對象分			
固定收益類	489,898	447,418	9.5
— 債券投資	287,666	276,688	4.0
— 定期存款	168,816	137,373	22.9
— 債權投資計畫	24,963	25,563	(2.3)
— 其他固定收益投資 ^{注1}	8,453	7,794	8.5
權益投資類	62,354	53,573	16.4
— 基金	28,661	20,547	39.5
— 股票	27,589	26,862	2.7
— 其他權益投資 ^{注2}	6,104	6,164	(1.0)
投資性房地產	6,451	6,573	(1.9)
現金及現金等價物	27,904	14,966	86.4
按投資目的分			
以公允價值計量且其變動計入 當期損益的金融資產	1,944	2,907	(33.1)
可供出售金融資產	126,119	117,592	7.3
持有至到期投資	214,730	202,536	6.0
貸款及其他 ^{注3}	243,814	199,495	22.2

注：

1、其他固定收益投資包括存出資本保證金、保戶質押貸款及理財產品等。

2、其他權益投資包括非上市股權等。

3、貸款及其他主要包括定期存款、貨幣資金、買入返售金融資產、保戶質押貸款、存出資本保證金、歸入貸款及應收款的投資及投資性房地產等。

上半年本公司投資資產總額為 5,866.07 億元，較上年末增長 12.3%，其中：固定收益類資產占比 83.5%，較上年末下降 2.1 個百分點，新增固定收益類資產 424.80 億元，重點配置於協定存款，定期存款總額較上年末增長 22.9%；權益類資產占比 10.6%，較上年末上升 0.3 個百分點，主要是本公司根據對債券市場走勢的判斷並基於資金流動性管理的需要，配置了 70 多億元的債券基金和貨幣市場基金。

從投資目的來看，本公司投資資產主要配置在可供出售金融資產、持有至到期投資和貸款及其他等三類，其中：貸款及其他同比增長 22.2%，主要原因是協定存款的增長。

(二) 投資收益

上半年本公司實現總投資收益 86.52 億元，同比下降 20.1%；總投資收益率 3.9%，同比下降 0.5 個百分點，主要是權益類資產的買賣價差損失以及計提投資資產減值損失所致。

淨投資收益 131.46 億元，同比增長 22.2%，主要是固定收益類資產投資總額增加及投資收益率提升所致，固定息投資利息收入同比增長 37.4%；淨投資收益率 4.9%，同比提升 0.5 個百分點。

單位：人民幣百萬元

截至 6 月 30 日止 6 個月	2012 年	2011 年	同比(%)
固定息投資利息收入	11,887	8,650	37.4
權益投資資產分紅收入	1,076	2,025	(46.9)
投資性房地產租金收入	183	87	110.3
淨投資收益	13,146	10,762	22.2
已實現(損失)/收益	(2,239)	547	(509.3)
未實現收益/(損失)	77	(87)	(188.5)
計提金融資產減值準備	(2,432)	(1,004)	142.2
處置合營企業淨收益	-	479	(100.0)
其他收益 ^注	100	131	(23.7)
總投資收益	8,652	10,828	(20.1)
淨投資收益率(年化)(%)	4.9	4.4	0.5pt
總投資收益率(年化)(%)	3.9	4.4	(0.5pt)

注：其他收益包括貨幣資金及買入返售金融資產的利息收入和應占合營企業的利潤等。

五、其他

太保資產。本公司通過股權占比 99.67%的太保資產對保險資金進行管理和運用。截至 2012 年 6 月 30 日，太保資產總資產 7.50 億元，淨資產 5.72 億元，2012 年上半年淨利潤 0.23 億元。

長江養老。本公司持有長江養老 51.00%的股份。截至 2012 年 6 月 30 日，長江養老總資產 8.10 億元，淨資產 7.26 億元，受託管理資產規模 294.38 億元，2012 年上半年淨虧損 0.25 億元。

太保香港。本公司主要通過全資擁有的太保香港開展境外業務。截至 2012 年 6 月 30 日，太保香港總資產 6.74 億元，淨資產 2.28 億元，2012 年上半年保險業務收入 1.83 億元，淨利潤 23.78 萬元。

太保投資（香港）。本公司主要通過股權占比 99.83%的太保投資（香港）開展境外資產管理業務。截至 2012 年 6 月 30 日，太保投資（香港）總資產 0.48 億元，淨資產 0.45 億元，2012 年上半年淨利潤 0.02 億元。

太保在線。本公司主要通過全資擁有的太保在線開展電子商務平臺銷售。截至 2012 年 6 月 30 日，太保在線總資產 0.99 億元，淨資產 0.50 億元，2012 年上半年淨利潤 5.11 萬元。

六、專項分析

(一) 償付能力

本公司根據保監會相關規定的要求計算和披露實際資本、最低資本和償付能力充足率。根據保監會的規定，中國境內保險公司的償付能力充足率必須達到規定的水準。

單位：人民幣百萬元

	2012 年 6 月 30 日	2011 年 12 月 31 日	變動原因
太保集團			
實際資本	75,348	73,556	當期盈利、向股東分紅以及投資資產公允價值變動
最低資本	27,823	25,884	產、壽險業務發展
償付能力充足率(%)	271	284	
人壽保險			
實際資本	36,144	34,213	當期盈利、向股東分紅以及投資資產公允價值變動
最低資本	19,709	18,267	保險業務增長
償付能力充足率(%)	183	187	
財產保險			
實際資本	15,638	17,644	當期盈利、向股東分紅以及投資資產公允價值變動
最低資本	8,063	7,568	保險業務增長
償付能力充足率(%)	194	233	

(二) 資產負債率

	2012 年 6 月 30 日	2011 年 12 月 31 日	同比
資產負債率(%)	87.2	86.5	0.7pt

注：資產負債率=（總負債+少數股東權益）/總資產。

經營業績

本公司宣佈本公司及其附屬公司截至 2012 年 6 月 30 日止 6 個月期間（“本報告期”）的未經審計之半年業績及上年比較資料：

合併利潤表
截至2012年6月30日止6個月期間
(除特別注明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	附注	截至 6 月 30 日止 6 個月	
		2012 年 (未經審計)	2011 年 (未經審計)
保險業務收入	1(a)	90,511	86,875
減：分出保費	1(b)	(6,625)	(7,306)
淨承保保費	1	83,886	79,569
提取未到期責任準備金		(2,983)	(4,447)
已賺保費		80,903	75,122
投資收益	2	8,419	10,187
其他業務收入		590	496
其他收入		9,009	10,683
收入合計		89,912	85,805
保戶給付及賠款淨額：			
已付壽險死亡及其他給付	3	(10,485)	(10,618)
已發生賠款支出	3	(16,480)	(12,781)
長期人壽保險合同負債增加額	3	(36,394)	(35,514)
保單紅利支出	3	(1,783)	(1,743)
財務費用		(1,072)	(311)
投資合同帳戶利息支出		(969)	(1,185)
其他業務及管理費用		(19,248)	(16,629)
給付、賠款及費用合計		(86,431)	(78,781)
處置合營企業淨收益		-	479
應占合營企業利潤		-	16
利潤總額		3,481	7,519
所得稅	4	(813)	(1,636)
淨利潤		2,668	5,883
歸屬於：			
母公司股東		2,638	5,816
少數股東權益		30	67
		2,668	5,883
基本每股收益(人民幣元)	5	0.31	0.68
稀釋每股收益(人民幣元)	5	0.31	0.68

合併綜合收益表
截至2012年6月30日止6個月期間
(除特別注明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	附注	截至6月30日止6個月	
		2012年 (未經審計)	2011年 (未經審計)
淨利潤		2,668	5,883
其他綜合收益			
外幣報表折算差額		2	(8)
可供出售金融資產		7,202	(4,454)
與可供出售金融資產相關的所得稅		(1,789)	1,111
其他綜合損益		5,415	(3,351)
綜合收益總額		8,083	2,532
歸屬於：			
母公司股東		7,962	2,523
少數股東權益		121	9
		8,083	2,532

合併資產負債表
2012年6月30日
(除特別注明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	附注	2012年 6月30日 (未經審計)	2011年 12月31日 (經審計)
資產			
物業及設備		7,987	7,833
投資性房地產		6,451	6,573
商譽		962	962
其他無形資產		502	533
預付土地租賃款		59	24
以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產		1,944	2,907
持有至到期投資		214,730	202,536
可供出售金融資產		126,119	117,592
歸入貸款及應收款的投資		32,280	32,929
買入返售金融資產		6,901	43
定期存款		168,816	137,373
存出資本保證金		3,580	3,580
保戶質押貸款		4,783	4,094
應收利息		12,920	11,006
再保險資產		14,247	14,118
遞延所得稅資產		3,330	4,980
應收保費及分保賬款		9,716	6,252
其他資產		4,187	2,374
貨幣資金		21,003	14,903
資產總計		640,517	570,612

合併資產負債表（續）
2012年6月30日
(除特別注明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	附注	2012年 6月30日 (未經審計)	2011年 12月31日 (經審計)
股東權益和負債			
股東權益			
股本		8,600	8,600
儲備	6	55,527	50,203
未分配利潤	6	17,621	17,993
歸屬於母公司股東權益合計		81,748	76,796
少數股東權益		1,309	1,259
股東權益合計		83,057	78,055
負債			
保險合同負債	7	415,728	374,931
投資合同負債	8	44,914	47,182
保戶儲金		80	80
應付次級債		8,231	8,000
賣出回購金融資產款		52,010	32,105
遞延所得稅負債		966	960
應交所得稅		762	624
預收保費		3,113	4,711
應付保單紅利		10,203	9,132
應付分保賬款		5,128	3,235
其他負債		16,325	11,597
負債合計		557,460	492,557
股東權益和負債總計		640,517	570,612

合併股東權益變動表
截至2012年6月30日止6個月期間
(除特別注明外，金額單位均為人民幣百萬元)
截至2012年6月30日止6個月期間(未經審計)

	歸屬於母公司股東權益								
	儲備								
	股本	資本公積	盈餘公積	外幣報表折算差額	可供出售金融資產重估儲備	未分配利潤	小計	少數股東權益	股東權益合計
2012年1月1日	8,600	58,907	2,234	(55)	(10,883)	17,993	76,796	1,259	78,055
綜合收益合計	-	-	-	2	5,322	2,638	7,962	121	8,083
已宣派股息 ¹	-	-	-	-	-	(3,010)	(3,010)	-	(3,010)
支付少數股東股息	-	-	-	-	-	-	-	(71)	(71)
2012年6月30日	8,600	58,907	2,234	(53)	(5,561)	17,621	81,748	1,309	83,057

¹ 已宣派股息為宣告發放的2011年度普通股股息人民幣30.10億元(每股人民幣0.35元)。

合併股東權益變動表（續）
截至2012年6月30日止6個月期間
(除特別注明外，金額單位均為人民幣百萬元)
截至2011年6月30日止6個月期間(未經審計)

	歸屬於母公司股東權益								
	股本	資本公積	盈餘公積	外幣報表折算差額	可供出售金融資產重估儲備		未分配利潤	小計	少數股東權益
2011年1月1日					8,600	58,908			
綜合收益合計	-	-	-	(8)	(3,285)	5,816	2,523	9	2,532
已宣派股息 ¹	-	-	-	-	-	(3,010)	(3,010)	-	(3,010)
支付少數股東股息	-	-	-	-	-	-	-	(65)	(65)
子公司增資的影響	-	(1)	-	-	-	-	(1)	53	52
2011年6月30日	<u>8,600</u>	<u>58,907</u>	<u>1,703</u>	<u>(45)</u>	<u>(5,383)</u>	<u>16,027</u>	<u>79,809</u>	<u>1,251</u>	<u>81,060</u>

¹ 已宣派股息為宣告發放的2010年度普通股股息人民幣30.10億元(每股人民幣0.35元)。

合併現金流量表
截至2012年6月30日止6個月期間
(除特別注明外，金額單位均為人民幣百萬元)

附注	截至6月30日止6個月	
	2012年 (未經審計)	2011年 (未經審計)
經營活動		
經營活動產生的現金	34,704	37,309
支付的所得稅	(808)	(2,172)
經營活動產生的現金流入淨額	33,896	35,137
投資活動		
購置物業及設備、無形資產及其他資產	(986)	(525)
處置物業及設備、無形資產及其他資產		
收到的現金	39	625
處置合營企業收到的現金淨額	-	571
投資淨增加額	(47,682)	(55,037)
收購子公司	-	(4,125)
收到的利息	9,882	7,509
收到的股息	534	1,730
投資活動使用的現金流出淨額	(38,213)	(49,252)
籌資活動		
賣出回購金融資產款的淨額	20,955	16,603
子公司少數股東出資	-	53
支付的利息	(691)	(154)
支付的股利	(3,013)	(3,063)
籌資活動產生的現金流入淨額	17,251	13,439
匯率變動對現金及現金等價物的影響	4	(56)
現金及現金等價物淨增加/(減少)額	12,938	(732)
期初現金及現金等價物	14,966	17,560
期末現金及現金等價物	27,904	16,828
現金及現金等價物餘額分析		
銀行存款及現金	9,755	10,791
原存期不超過三個月的定期存款	10,446	4,743
其他貨幣資金	802	414
原期限不超過三個月的投資	6,901	880
期末現金及現金等價物	27,904	16,828

附注(除特別注明外，金額單位均為人民幣百萬元)

1. 淨承保保費

(a) 保險業務收入

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2012 年	2011 年
長期壽險保費	52,515	52,114
短期壽險保費	2,714	2,460
財產保險保費	35,282	32,301
	<u>90,511</u>	<u>86,875</u>

(b) 分出保費

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2012 年	2011 年
長期壽險分出保費	(734)	(721)
短期壽險分出保費	(147)	(555)
財產保險分出保費	(5,744)	(6,030)
	<u>(6,625)</u>	<u>(7,306)</u>

(c) 淨承保保費

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2012 年	2011 年
淨承保保費	<u>83,886</u>	<u>79,569</u>

2. 投資收益

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2012 年	2011 年
利息及股息收入 (a)	13,013	10,731
已實現(損失)/收益 (b)	(2,239)	547
未實現收益/(損失) (c)	77	(87)
計提金融資產減值準備	(2,432)	(1,004)
	<u>8,419</u>	<u>10,187</u>

2 投資收益 (續)

(a) 利息及股息收入

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2012 年	2011 年
以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產		
- 固定到期日投資	9	16
- 基金	3	1
- 股票	1	-
	<u>13</u>	<u>17</u>
持有至到期投資		
- 固定到期日投資	4,882	3,600
貸款及應收款項		
- 固定到期日投資	5,483	3,612
可供出售金融資產		
- 固定到期日投資	1,563	1,478
- 基金	157	1,437
- 股票	915	587
	<u>2,635</u>	<u>3,502</u>
	<u>13,013</u>	<u>10,731</u>

(b) 已實現(損失)/收益

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2012 年	2011 年
以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產		
- 固定到期日投資	(15)	65
- 基金	28	-
- 股票	-	1
	<u>13</u>	<u>66</u>
可供出售金融資產		
- 固定到期日投資	(55)	4
- 基金	(813)	(92)
- 股票	(1,384)	569
	<u>(2,252)</u>	<u>481</u>
	<u>(2,239)</u>	<u>547</u>

2. 投資收益 (續)

(c) 未實現收益/(損失)

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2012 年	2011 年
以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產		
- 固定到期日投資	92	(85)
- 基金	(17)	(2)
- 股票	2	-
	<u>77</u>	<u>(87)</u>

3. 保戶給付及賠款淨額

	截至 2012 年 6 月 30 日止 6 個月		
	總額	分出	淨額
已付壽險死亡及其他給付	10,597	(112)	10,485
已發生賠款支出			
- 短期壽險	744	(343)	401
- 財產保險	18,676	(2,597)	16,079
長期人壽保險合同負債增加額	36,678	(284)	36,394
保單紅利支出	1,783	-	1,783
	<u>68,478</u>	<u>(3,336)</u>	<u>65,142</u>

	截至 2011 年 6 月 30 日止 6 個月		
	總額	分出	淨額
已付壽險死亡及其他給付	10,738	(120)	10,618
已發生賠款支出			
- 短期壽險	647	(337)	310
- 財產保險	15,100	(2,629)	12,471
長期人壽保險合同負債增加額	35,744	(230)	35,514
保單紅利支出	1,743	-	1,743
	<u>63,972</u>	<u>(3,316)</u>	<u>60,656</u>

4. 所得稅

(a) 所得稅

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2012 年	2011 年
當年所得稅	946	2,078
遞延所得稅	(133)	(442)
	<u>813</u>	<u>1,636</u>

(b) 計入其他綜合收益的稅項

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2012 年	2011 年
遞延所得稅	<u>(1,789)</u>	<u>1,111</u>

(c) 所得稅調節計算表

當期所得稅按於在中國境內取得的估計應納稅所得額的 25%計提。源于其他地區應納稅所得的稅項根據本集團經營所在國家/司法轄區的現行法律、解釋和慣例，按照常用稅率計算。

按中國法定所得稅率 25%計算的稅項費用與按本集團實際稅率計算的稅項費用調整計算如下：

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2012 年	2011 年
利潤總額	<u>3,481</u>	<u>7,519</u>
按法定稅率計算的所得稅	870	1,880
以前年度稅項調整	12	80
無須納稅的收入	(291)	(424)
不可扣稅的費用	172	76
合營企業的影響	-	(4)
其他	50	28
按本集團實際稅率計算的所得稅費用	<u>813</u>	<u>1,636</u>

由於應占合營企業之所得稅均已被計入合併利潤表中「應占合營企業利潤」內，故並無應占合營企業所得稅。

5. 每股收益

每股收益乃根據以下各項計算：

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2012 年	2011 年
歸屬於母公司股東的合併淨利潤	2,638	5,816
已發行普通股的加權平均數(百萬)	8,600	8,600
基本每股收益(人民幣元)	0.31	0.68
稀釋每股收益(人民幣元)	0.31	0.68

本公司截至 2012 年 6 月 30 日及 2011 年 6 月 30 日止 6 個月期間沒有稀釋性潛在普通股。

6. 儲備及未分配利潤

本集團的儲備金額及變動數額載於財務報表的合併權益變動表內。

(a) 資本公積

資本公積主要指發行股份產生的股份溢價，以及於 2005 年 12 月向境外投資者定向增發太保壽險的股份及本公司其後於 2007 年 4 月回購該等股份所產生的股份溢價。

(b) 盈餘公積

盈餘公積包括法定盈餘公積及任意盈餘公積。

(i) 法定盈餘公積

根據中國公司法及本公司及其在中國的子公司的公司章程，本公司及其子公司須按根據中國會計準則確定淨利潤(彌補以前年度累計虧損之後)的 10%計提法定盈餘公積，直至結餘達到各自註冊資本的 50%。

經股東批准後，法定盈餘公積可用以彌補累計虧損(如有)，並可轉增資本，但進行上述資本化後留存的法定盈餘公積不得少於註冊資本的 25%。

於2012年6月30日，在本集團未分配利潤中包含本公司所占其子公司的盈餘公積為人民幣31.81億元(2011年12月31日：人民幣31.81億元)。

6. 儲備及未分配利潤（續）

(b) 盈餘公積(續)

(ii) 任意盈餘公積

在提取必要的法定盈餘公積之後，在股東大會批准的情況下本公司及其在中國的子公司還可以計提一部分淨利潤作任意盈餘公積。

經股東大會批准後，任意盈餘公積可用以彌補累計虧損(如有)，也可轉增資本。

(c) 一般風險準備

根據相關規定，一般風險準備可用作彌補因從事保險業務時由於巨災所產生的非預期重大損失。本公司下屬保險子公司將需根據適用的中國財務規定，在年度財務報告中，各自基於中國會計準則的當年淨利潤提取一般風險準備，相應的準備不能作為利潤分配或轉增資本。

於 2012 年 6 月 30 日，在本集團未分配利潤中包含本公司所占子公司的一般風險準備為人民幣 31.68 億元(2011 年 12 月 31 日：人民幣 31.68 億元)。

(d) 其他儲備

可供出售金融資產重估儲備為可供出售金融資產的公允價值變動。非中國註冊的子公司的財務報表換算而產生的匯兌差額為外幣報表折算差額。

(e) 可分配利潤

根據公司章程的規定，本公司可供分配的未分配利潤是指根據中國企業會計準則及香港財務報告準則確定的未分配利潤中的較低者。根據本公司 2012 年 3 月 23 日第六屆董事會第八次會議決議，本公司提取盈餘公積後，分配 2011 年度股息約人民幣 30.10 億元 (每股人民幣 0.35 元 (含稅))，該利潤分配方案已於 2012 年 5 月 11 日經本公司年度股東大會批准。

7. 保險合同負債

	2012年6月30日		
	保險合同 負債	再保險公司 應占保險 合同負債	淨額
長期人壽保險合同	362,584	(5,464)	357,120
短期人壽保險合同			
- 未到期責任準備金	1,852	(126)	1,726
- 未決賠款準備金	712	(138)	574
	<u>2,564</u>	<u>(264)</u>	<u>2,300</u>
財產保險合同			
- 未到期責任準備金	29,394	(4,161)	25,233
- 未決賠款準備金	21,186	(4,358)	16,828
	<u>50,580</u>	<u>(8,519)</u>	<u>42,061</u>
	<u>415,728</u>	<u>(14,247)</u>	<u>401,481</u>
已發生未報告未決賠款準備金	<u>3,386</u>	<u>(726)</u>	<u>2,660</u>
	2011年12月31日		
	保險合同 負債	再保險公司 應占保險 合同負債	淨額
長期人壽保險合同	325,558	(5,180)	320,378
短期人壽保險合同			
- 未到期責任準備金	1,621	(285)	1,336
- 未決賠款準備金	631	(144)	487
	<u>2,252</u>	<u>(429)</u>	<u>1,823</u>
財產保險合同			
- 未到期責任準備金	26,556	(3,916)	22,640
- 未決賠款準備金	20,565	(4,593)	15,972
	<u>47,121</u>	<u>(8,509)</u>	<u>38,612</u>
	<u>374,931</u>	<u>(14,118)</u>	<u>360,813</u>
已發生未報告未決賠款準備金	<u>3,237</u>	<u>(746)</u>	<u>2,491</u>

8. 投資合同負債

2012年6月30日 **2011年12月31日**

期/年初餘額	47,182	51,272
收到存款	1,904	3,366
存款給付	(4,991)	(9,335)
保單費扣除	(104)	(295)
利息支出	969	2,257
其他	(46)	(83)
期/年末餘額	44,914	47,182

會計估計變更

本集團以資產負債表日可獲取的當前信息為基礎確定包括折現率、死亡率和疾病發生率、退保率、費用假設、保單紅利假設等精算假設，用以計量資產負債表日的各項保險合同準備金。

本集團2012年6月30日根據當前信息對上述有關假設進行了調整，上述假設的變更所形成的相關保險合同準備金的變動計入本期利潤表。此項會計估計變更減少2012年6月30日長期人壽保險合同負債合計2.58億元，增加截至2012年6月30日止6個月期間的合併利潤總額合計2.58億元。

上述會計估計的變更，已於2012年8月17日經本公司董事會審議批准。

內含價值

內含價值及新業務價值的評估結果

在風險貼現率為11.5%的情況下，本公司截至2012年6月30日內含價值和太保壽險一年新業務價值以及太保壽險2012年和2011年上半年新業務價值等評估結果如下表所示：

單位：人民幣百萬元

評估日	2012年6月30日	2011年12月31日
集團經調整的淨資產價值	76,824	72,664
壽險業務經調整的淨資產價值	34,992	31,381
1999年6月前承保的有效業務價值	(3,050)	(3,085)
1999年6月後承保的有效業務價值	60,435	55,755
持有償付能力額度成本	(11,595)	(11,059)
扣除償付能力額度成本後有效業務價值	45,790	41,611
集團持有的壽險業務股份比例	98.29%	98.29%

集團應占壽險業務扣除償付能力額度成本後的有效業務價值	45,008	40,900
集團內含價值	121,833	113,564
壽險業務內含價值	80,782	72,992
一年新業務價值	8,119	8,184
持有償付能力額度成本	(1,348)	(1,470)
扣除償付能力額度成本後的一年新業務價值	6,771	6,714
評估日	2012年6月30日	2011年6月30日
上半年新業務價值	4,993	4,787
持有償付能力額度成本	(872)	(957)
扣除償付能力額度成本後的上半年新業務價值	4,061	3,830

注：由於四捨五入，數字合計可能跟匯總數有些細微差別

本公司經調整淨資產價值是指本公司按照中國監管準則計量的股東淨所有者權益，若干資產的價值已調整至市場價值。應注意本公司經調整淨資產價值適用於整個集團（包括太保壽險及其他隸屬於太保集團的業務），而所列示的有效業務價值及新業務價值僅適用於本公司壽險業務，不包括太保集團的其他業務，並且本公司內含價值中也不包括太保壽險有效業務價值中屬於少數股東權益的部分。

報告期實施的利潤分配方案執行情況

根據 2011 年度股東周年大會通過的《2011 年度利潤分配預案的議案》，本公司按每股 0.35 元（含稅）進行現金股利分配。該分配方案已於近日實施完畢。

利潤分配

本公司 2012 半年度不進行利潤分配，亦不實施公積金轉增股本。

遵守上市規則附錄 14 所載企業管治守則

董事會認為，于截止於2012年6月30日的期間內，本公司全面遵守《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》附錄十四所載的《企業管治守則》中所有守則條文且全面遵守推薦的絕大多數建議最佳常規，惟管治守則第A.6.7條守則條文除外，構成此偏差的原因闡述如下：

除了7位非執行董事（包括2位獨立非執行董事）因不在深圳而未能出席2012年5月11日舉行的本公司股東周年大會外，其餘所有非執行董事（包括獨立非執行董事）均有出席股東周年大會。

購買、贖回或出售本公司上市證券

截至2012年6月30日止6個月內，本公司及其附屬公司未購買、出售或贖回本公司任何上市股份。

審閱帳目

本公司審計委員會已在內部審計師與外聘審計師在場的情況下審閱了本公司的主要會計政策及截至2012年6月30日止六個月期間的未經審核財務報表。

在聯交所及本公司網站刊登詳細業績

本公司截至2012年6月30日止中期報告，將於適當時候寄發予本公司股東，並在聯交所網站（www.hkexnews.hk）及本公司網站（www.cpic.com.cn）刊登。

釋義

本公司、公司、中國太保、太保集團、集團	中國太平洋保險（集團）股份有限公司
太保壽險	中國太平洋人壽保險股份有限公司，是太保集團的控股子公司
太保產險	中國太平洋財產保險股份有限公司，是太保集團的控股子公司
太保資產	太平洋資產管理有限責任公司，是太保集團的控股子公司
太保投資（香港）	中國太保投資管理（香港）有限公司，是太保集團的控股子公司
太保香港	中國太平洋保險（香港）有限公司，是太保集團的全資子公司
長江養老	長江養老保險股份有限公司，是太保集團的控股子公司
太保在線	太平洋保險在線服務科技有限公司，是太保集團的全資子公司
保監會	中國保險監督管理委員會
聯交所	香港聯合交易所有限公司
元	人民幣元

承董事會命
中國太平洋保險（集團）股份有限公司
高國富
董事長

香港，2012年8月20日

於本公告日期，本公司執行董事為高國富先生和霍聯宏先生；非執行董事為楊祥海先生、王成然先生、馮軍元女士、吳菊民先生、吳俊豪先生、楊向東先生、鄭安國先生和徐菲女士；和獨立非執行董事為許善達先生、張祖同先生、李若山先生、肖微先生和袁天凡先生。